



**Экономический и
Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/CES/GE.30/2006/5
30 June 2006

Original: ENGLISH
ENGLISH AND RUSSIAN ONLY

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Группа экспертов по гендерной статистике

Четвертая сессия
Женева, 11–13 сентября 2006 года
Пункт 3 предварительной повестки дня

НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Доклад совещания группы экспертов по проблеме насилия в отношении женщин,
состоявшегося в Женеве в апреле 2005 года *

Представлен Отделом Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ содержит выдержки из доклада совещания группы экспертов по проблеме насилия в отношении женщин, проходившего в Женеве с 11 по 14 апреля 2005 года. Это совещание было организовано Отделом Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией и Всемирной организацией здравоохранения. В данном документе отражены дискуссии экспертов из национальных статистических служб, НПО и научно-исследовательских институтов относительно статуса и проблем измерения насилия в отношении женщин. Полный текст доклада размещен на веб-сайте Отдела ООН по улучшению положения женщин по следующему адресу: <http://www.unece.org/stats/documents/2005.04.vaw-stat.htm>

* Настоящий документ был подготовлен по просьбе секретариата.

I. РЕЗЮМЕ ДИСКУССИИ

2. Пекинская платформа действий, принятая на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, характеризует насилие в отношении женщин как одно из препятствий на пути достижения целей равенства, развития и мира. В ней подчеркивается, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека и основных свобод женщин, а также препятствует или не позволяет им пользоваться этими правами и свободами. Таким образом, в Платформе подтверждаются характеристика насилия в отношении женщин как проблемы прав человека и вытекающая из этого ответственность государств за предупреждение и расследование актов насилия в отношении женщин и наказание за них независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами. Рассмотрение проблемы насилия в отношении женщин в контексте нарушения основных прав человека значительно повышает роль прежних подходов, используемых, например, в рамках систем уголовного правосудия и здравоохранения, в ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

A. Определение насилия в отношении женщин

3. Пекинская платформа действий дала важный стимул сбору соответствующих данных и проведению исследований в области насилия в отношении женщин. Говоря конкретно, в ней обращается внимание на отсутствие данных о насилии в отношении женщин и содержится призыв к правительствам наращивать потенциал национальной статистики по сбору и распространению таких данных, а также стимулировать изучение причин и последствий различных форм насилия в отношении женщин. Пекинская платформа также настоятельно рекомендует правительствам взаимодействовать с университетами и другими организациями гражданского общества в целях разработки политики и институциональных реформ в контексте ликвидации насилия в отношении женщин (Стратегические цели D2 и H3, пункты 129 и 206).

4. С появлением такой важной сферы исследований, как насилие в отношении женщин, перед исследователями и сборщиками данных встала проблема разработки заслуживающих доверия и обоснованных методов определения и измерения насилия в отношении женщин. Как определение насилия в отношении женщин, так и способы его измерения широко варьируются в разных исследованиях и в разных странах.

5. Декларация Организации Объединенных Наций об искоренении насилия в отношении женщин 1993 года обеспечивает весьма широкую и всеобъемлющую основу для изучения проблемы насилия в отношении женщин. В резолюции говорится:

«Для целей настоящей Декларации термин "насилие в отношении женщин" означает любой акт насилия, совершенный на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни» (резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, статья 1).

6. В частности, в Декларации представлен перечень (но не исчерпывающий) случаев и обстоятельств, охватываемых этим определением:

физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;

физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговля женщинами и принуждение к проституции;

физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило.

7. В Декларации признается, что особенно подвержены насилию некоторые группы женщин, например женщины, принадлежащие к национальным меньшинствам; женщины, относящиеся к коренному населению; женщины-беженцы; женщины-мигранты; женщины, проживающие в сельских и отдаленных районах; женщины, лишенные средств к существованию; женщины, находящиеся в различного рода учреждениях или содержащиеся в заключении; девочки; женщины-инвалиды; пожилые женщины; а также женщины в районах вооруженных конфликтов.

8. В силу своей широты содержащееся в Декларации определение насилия в отношении женщин обеспечивает хорошую концептуальную основу для исследования проблемы насилия в отношении женщин. Однако вследствие многообразия типов насилия, проявляющегося в их характеристиках, методы сбора данных о насилии должны быть адаптированы к виду изучаемого насилия. Особое внимание должно уделяться изучению форм насилия в отношении женщин, сведения по которым остаются заниженными, и оценке распространенности насилия среди некоторых труднодоступных групп населения.

9. Группа экспертов провела углубленное обсуждение сильных и слабых сторон двух наиболее распространенных форм сбора данных по этой теме – демографических обследований и данных соответствующих служб. В дополнение к рассмотрению вопроса о количественных данных, собранных с помощью этих методов, вышеуказанная группа обменялась мнениями по вопросу о том, насколько важно использовать качественные данные для изучения других аспектов насилия в отношении женщин. Качественные методы могут быть особенно эффективным средством оценки характера гендерного насилия в условиях, когда имеется мало или вообще не имеется систематических данных, например в районах вооруженных конфликтов. Такие методы также можно использовать для углубленного изучения причин и последствий насилия в отношении женщин и для оценки отношения к такому насилию. В разделе III настоящего доклада представлены рекомендации относительно того, как укрепить использование этих и других методов сбора данных о насилии в отношении женщин.

В. Демографические обследования

10. Демографические обследования, в ходе которых проводится опрос женщин из репрезентативных выборок об их опыте в качестве жертв насилия, являются самым надежным методом сбора информации о степени совершаемого в отношении женщин насилия среди населения в целом. В отличие от данных, собираемых с помощью других методов, например данных административных документов, углубленных опросов и наблюдений, обследования населения позволяют получить информацию на основе случайных выборок. Следовательно, результаты обследования можно обобщить и распространить на население, из которого отбирались и составлялись выборки. Поскольку они отражают фактическое число случаев виктимизации, а не сведения, представляемые должностными лицами, демографические обследования, в ходе которых респондентов опрашивают относительно виктимизации, более адекватно отражают истинные уровни насилия, совершаемого в отношении женщин. Благодаря этому они особенно полезны для измерения степени насилия в отношении женщин, мониторинга тенденций в динамике по времени, повышения осведомленности и разработки политики.

11. Некоторые правительства регулярно проводят демографические обследования виктимизации. Например, в Соединенных Штатах с 1960-х годов проводится Национальное обследование жертв преступлений (прежде известное как Национальное обследование преступности), а в Соединенном Королевстве с 1982 года проводится Британское обследование преступности. Первое демографическое обследование по проблеме насилия в отношении женщин было проведено в Соединенных Штатах в 1975 году, при этом основное внимание уделялось насилию в отношении сексуального партнера. С тех пор в различных странах, включая Австралию, Египет, Зимбабве, Камбоджу, Канаду, Колумбию, Никарагуа, Финляндию и Швецию, проводятся многочисленные независимые обследования населения, в частности, сфокусированные на одном или более виде насилия в отношении женщин. Все эти обследования показывают, что насилие, совершаемое в отношении женщин, имеет гораздо большую распространенность, чем об этом свидетельствуют официальные данные о преступности или о состоянии здоровья.

12. Во второй половине 1990-х годов, особенно после принятия на состоявшейся в Пекине в 1995 году Всемирной конференции по положению женщин Платформы действий, произошел значительный количественный рост обследований, проводимых с целью оценки распространенности разных форм насилия в отношении женщин, особенно сексуальной партнерши. За прошедшее после Пекинской конференции десятилетие был достигнут огромный прогресс в документировании масштабов и характера насилия в отношении женщин. Например, недавний обзор литературы по этой тематике выявил более 80 исследований о распространенности насилия над сексуальным партнером в более чем 50 странах (Ellsberg & Heise, 2005). Эти исследования свидетельствуют о том, что от 10 до 60 процентов женщин, которые когда-либо состояли в браке или в интимных отношениях, по меньшей мере один раз подвергались физическому насилию со стороны нынешнего или прежнего сексуального партнера. Большинство исследований оценивают распространенность в течение жизни насилия со стороны сексуального партнера на уровне от 20 процентов до 50 процентов. Хотя женщины также могут быть склонны к насилию, а жестокое обращение встречается и среди однополых сексуальных партнеров, данные национальных обследований преступности, Национального обследования насилия в отношении женщин в Соединенных Штатах, полиции, больничной документации, материалов судов и выборочных обследований клиник и приютов свидетельствуют о том, что в основном жертвами насилия со стороны сексуального партнера становятся женщины и что они значительно чаще, чем мужчины, получают травмы и повреждения, подвергаясь агрессии со стороны своих сексуальных партнеров.

13. Кроме того, гораздо более широко распространены, чем считалось раньше, посягательства сексуального характера и изнасилования женщин лицами, не являющимися сексуальными партнерами. Обследования показывают, что от 20 до 40 процентов женщин в течение своей взрослой жизни подвергаются изнасилованию мужчинами, не являющимися их сексуальными партнерами. Вместе с тем данные обследования также свидетельствуют о том, что опыт сексуального насилия часто приобретает в раннем возрасте. Как показывает обзор 25 исследований, проведенных по всему миру, от 11 до 32 процентов женщин сообщают о том, что подвергались сексуальному насилию в детстве.

14. Сбор данных о насилии в отношении женщин осуществляется самыми разнообразными учреждениями, включая международные, а также правительственными министерствами, статистическими службами, университетами, неправительственными организациями и организациями по защите прав женщин. Эти исследования играют важную роль, убеждая законодателей и лиц, определяющих политику, в наличии высоких уровней насилия в отношении женщин, потребностей жертв такого насилия и в необходимости безотлагательно принять эффективные ответные меры. В связи с этим особую важность приобретает осуществление исследований такого рода, в частности в областях, по которым имеется мало или вообще не имеется данных о масштабах этой проблемы.

C. Характеристики проводимых в настоящее время демографических обследований

15. Проводимые в настоящее время обследования характеризуются широкими различиями в отношении следующего:

- Виды насилия: при проведении демографических обследований изучаются многие различные виды насилия в отношении женщин, включая насилие над сексуальным партнером, сексуальное насилие и изнасилование, инцест, эмоциональное насилие и калечащие операции на женских гениталиях/обрезание. Хотя в большинстве исследований основное внимание уделяется только одному виду насилия (например, изнасилованию, насилию над сексуальным партнером, инцесту), в некоторых обследованиях изучаются многих форм насилия. Чаще других исследуются такие формы насилия в отношении женщин, как насилие над сексуальным партнером и посягательства сексуального характера. Термин "бытовое насилие" часто употребляется наравне с термином "насилие над сексуальным партнером", хотя при некоторых обстоятельствах он также употребляется применительно к другим видам насилия в семье, например жестокое обращение с ребенком, жестокое обращение с пожилыми людьми, жестокое обращение с домашними работниками, или к насилию в отношении женщин, совершаемому членами расширенной семьи, например родственниками со стороны мужа. Вместе с тем важно отметить, что большинство обследований включают классификацию видов насилия по степени тяжести и их частотности, нередко с указанием на их хронический характер, проявляющийся или непосредственно, или в методах совершения насилия.
- В ходе различных обследований используются разные способы определения и выявления конкретных видов насилия в отношении женщин. Например, в некоторых исследованиях используется юридическое определение жертвы насилия, в то время как в других респондентам предлагается самим определить себя в качестве жертв. Кроме того, при проведении одних обследований респондентам задается единственный прямой вопрос относительно виктимизации, в то время как при проведении других обследований задаются многочисленные вопросы, характеризующие конкретное поведение. Использование многочисленных вопросов, характеризующих конкретные поведенческие проявления (например, "Били ли вас когда-либо по лицу, подвергались ли избиению, в том числе ногами?"), обычно считаются более эффективными для выявления фактов насилия, чем вопросы, которые задают женщинам, чтобы они сами определили себя в качестве жертв (например, "Вас когда-нибудь насильовали?"). Меньше внимания уделяется другим формам насилия, таким как экономическое насилие, преследование, насилие в связи с приданым, преступления во имя чести, насилие в условиях вооруженных конфликтов или торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации. (Заметным исключением являются Обследование по проблеме насилия в отношении женщин в Соединенных Штатах, Британское обследование преступности и Канадское общее социальное обследование виктимизации, которые всесторонне исследуют проблему преследования.) В связи с тем что эти формы насилия встречаются реже или распространены среди конкретных групп населения, их трудно изучать с использованием методов демографического обследования, и поэтому их лучше исследовать с помощью других методов.
- Распространенность: большинство исследований дают оценки распространенности насилия, то есть процент лиц в той или иной демографической группе, например женщины в возрасте старше 18 лет, которые становятся жертвами насилия в пределах конкретных временных рамок, таких как продолжительность жизни человека или предыдущие 12 месяцев.

- Частота случаев насилия: другой способ измерения насилия заключается в том, чтобы подсчитать число отдельных жертв или случаев насилия, совершенного в отношении лиц внутри конкретной демографической группы в течение определенного периода времени. Эти случаи можно представить в виде коэффициента частотности преступлений или виктимизации, который получают путем деления числа преступлений, совершенных в отношении лиц в конкретной демографической группе, на численность этой группы и соотношения данного коэффициента со стандартной базисной группой населения, такой как 1000 или 100 000 человек. В связи с тем что в отношении женщин может быть одновременно совершено несколько актов одного или более видов насилия, некоторые виды насилия труднее классифицировать по случаям.
- Базисный период виктимизации: чаще других для измерения распространенности и частотности случаев насилия в отношении женщин используются такие временные периоды, как продолжительность жизни с момента совершеннолетия (например, с возраста 15, 16 или 18 лет), предыдущие 5 лет, предыдущие 12 месяцев или предыдущие 6 месяцев.
- Частотность/продолжительность: многие исследования включают оценку частотности (число случаев), другие также изучают продолжительность насилия. Иногда частотность и продолжительность, вместе взятые, характеризуют насилие как хроническое.
- Степень тяжести: многие исследования включают определение показателей степени тяжести или на основе фактических травм и повреждений, или путем классификации актов насилия по степени риска повреждений, которые они могут причинить. При проведении некоторых исследований используются другие типы измерений для классификации степени тяжести, например совершение насилия в период беременности, опасается ли женщина за свою жизнь, эмоциональное воздействие насилия, потеря трудоспособности или способности ухаживать за детьми в результате насилия, число случаев насилия или физического и сексуального насилия вместе взятых.
- Преступники: отношения между жертвой и преступником являются ключевой категорией для классификации видов насилия. Большинство обследований занимаются измерением насилия в отношении сексуального партнера, которое определяется как насилие, совершаемое нынешними или прежними супругами, сожителями, лицами, пришедшими на свидание, и возлюбленными. Некоторые исследования охватывают насилие, совершаемое над сексуальным партнером того же пола. Другие обследования, в частности Международное обследование по проблеме насилия в отношении женщин (МОНЖ) и обследования жертв преступлений, охватывают насилие, совершаемое различными категориями преступников, в том числе незнакомыми людьми, членами семьи, за исключением супругов, лицами, обладающими властью (например, учителями, полицейскими, религиозными лидерами, врачами) и знакомыми. При демографическом медико-санитарном обследовании особое внимание уделяется насилию в отношении сексуального партнера, однако также производится оценка насилия, совершаемого другими преступниками. То же можно сказать и об исследованиях, осуществляемых ВОЗ.
- Среда: в рамках некоторых обследований конкретно изучается насилие, совершаемое в различной среде, например дома, в школе, на рабочем месте и в условиях вооруженных конфликтов.
- Специальные и общие обследования: одни исследования специально предназначены для количественного определения различных форм насилия в отношении женщин (специальные обследования), между тем как другие преследуют прежде всего иные цели и

включают некоторые дополнительные вопросы о насилии в отношении женщин (общие обследования). Количество и глубина вопросов, дополнительно задаваемых в ходе общих обследований, отличаются значительным разнообразием. Существует также смешанная форма, когда к общему опросу добавляется отдельный модуль о насилии в отношении женщин.

- Методы проведения опроса: в условиях недостатка ресурсов большинство обследований проводятся в виде личных опросов. В условиях более развитой экономики обычно используются опросы по почте, телефонные опросы и заполнение вопросников самими респондентами, часто с использованием компьютерных технологий, таких как ТОКС (телефонные опросы с использованием компьютерных систем), АЛЮ (автоматизированный личный опрос), АСР (метод автоматизированной саморегистрации).
- Структура вопросника: структура используемых в обследованиях вопросников отличается большим разнообразием, что в конечном счете сказывается на сопоставимости данных различных обследований. От формулировок и количества вопросов, задаваемых для выявления женщин, испытавших насилие, зависит качество результатов, в частности достоверность оценок числа женщин, подвергшихся насилию.
- Демографическое исследование: демографические обследования по проблеме насилия в отношении женщин широко варьируются в отношении возраста и семейного положения исследуемого населения. При проведении обследований, в ходе которых собирается информация о показателях здоровья, часто опрашивают только женщин репродуктивного возраста (15–49 лет), в то время как другие обследования охватывают всех женщин определенного возраста (15 или 18 лет). В некоторых обследованиях, в частности в промышленно развитых странах, опрашивают как мужчин, так и женщин в отношении их опыта в качестве жертв насилия. В некоторых исследованиях, в частности в Соединенных Штатах и Европе, основное внимание уделяется опыту детей и молодежи в качестве жертв насилия.
- Охват: некоторые исследования являются общенациональными по своему охвату, между тем как другие – репрезентативными для одного или более регионов либо местных общин.
- Организации, проводящие исследования: довольно мало исследований осуществляется под руководством национальных статистических служб. Гораздо чаще их проведением занимаются университеты, независимые научно-исследовательские институты, неправительственные организации (часто под руководством или при финансовой поддержке правительства или международных учреждений). В некоторых странах, где национальные статистические службы напрямую не участвуют в проведении обследования, они предоставляют помощь в виде разработки общих принципов и методов проведения выборочного обследования.

16. Несмотря на то что уже проделана большая работа, по-прежнему имеются проблемы и пробелы в повышении уровня знаний о насилии в отношении женщин во всех частях мира. Существуют проблемы в отношении как надежности, так и достоверности собираемых данных, а также сопоставимости данных различных исследований. Отсутствуют стандартизированные методы и инструменты измерения и сбора данных. Таким образом, необходима дополнительная работа по обеспечению большей однородности и сопоставимости при сборе и представлении данных о всех формах насилия в отношении женщин. Например, многие оценки распространенности насилия в отношении сексуального партнера не поддаются сопоставлению вследствие методологических различий в способах определения и измерения такого насилия, хотя недавно предпринятые международные усилия, например ВОЗ и МОНЖ, были направлены на

решение проблемы сопоставимости. Помимо проблемы сопоставимости и качества данных имеются огромные пробелы в плане территориального охвата, целевых групп населения и подлежащих измерению видов насилия в отношении женщин.

D. Пробелы и проблемы демографических исследований по вопросу насилия в отношении женщин

1. Вопросы этики и безопасности

17. Последнее десятилетие показало, что, несмотря на щекотливость темы, можно собрать надежную и достоверную информацию о насилии в отношении женщин. Вместе с тем также имеются вполне очевидные свидетельства того, что требуются конкретные меры по обеспечению безопасности как респондентов, так и персонала, проводящего опросы на местах. Неспособность обеспечить осуществление таких мер может сказаться на качестве данных и, кроме того, также подвергает участников риску физического или эмоционального вреда. Всемирная организация здравоохранения разработала руководящие принципы обеспечения безопасности и соблюдения этических норм при проведении исследований по проблемам бытового насилия¹ и торговли людьми² (см. вставку, ниже). Эти руководящие принципы в основном касаются таких вопросов, как гарантия неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности опроса, обеспечение специальной подготовки лиц, которые будут осуществлять сбор данных по гендерной проблематике и насилию в отношении женщин, обеспечение минимального уровня информации и/или предоставление дополнительных сведений и рекомендаций респондентам в ситуациях риска и обеспечение эмоциональной, а также психологической поддержки персоналу на местах.

2. Различные подходы, используемые при исследовании насилия и сборе данных в этой области

18. Как отмечалось выше, в последнее десятилетие появилось два основных подхода к сбору данных о насилии в отношении женщин. Первый подход – проведение специализированных исследований, предназначенных главным образом для сбора подробной информации о масштабах разных форм насилия в отношении женщин. Другой подход заключается в постановке косвенных вопросов о насилии в отношении женщин в рамках проведения более широкого исследования с целью получения информации по иной теме. Смешанной формой является добавление специального модуля к общему обследованию.

19. Ряд стран, особенно в Европе и Северной Америке, проводят специализированные национальные обследования по проблеме насилия в отношении женщин, многие из которых строятся по образцу Канадского обследования насилия в отношении женщин 1993 года. Примерами таких обследований являются национальные обследования насилия в отношении женщин, проводимые в Австралии, Германии, Соединенных Штатах Америки, Финляндии, Франции и Швеции.

20. Кроме того, международные организации и учреждения также прилагают непрерывные усилия по поддержке осуществления международно сопоставимых обследований, посвященных проблеме насилия в отношении женщин, с использованием стандартной методологии проведения обследований. Двумя важными примерами межстрановых усилий в области специализированных обследований являются: 1) Международные исследования по проблеме насилия в отношении женщин (МОНЖ), координируемые Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней (ХЕЮНИ), связанным с Организацией Объединенных Наций и инвестируемым Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), Статистическим управлением Канады и Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

(ЮНИКРИ); и 2) проводимое Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) межстрановое исследование, касающееся здоровья женщин и бытового насилия в отношении женщин.

21. К настоящему времени обследования МОНЖ проводились в одиннадцати странах. Их целью является сбор репрезентативных в общенациональном масштабе данных по широкому ряду насильственных действий, совершаемых мужчинами в отношении женщин, включая физическое и сексуальное насилие со стороны сексуальных партнеров и других мужчин. Эти исследования проводятся в рамках обследования виктимизации, и они позволяют получить информацию, использование которой особенно полезно для выработки и принятия мер реагирования в сфере уголовного правосудия.

22. В ходе Межстранового исследования, осуществляемого ВОЗ по меньшей мере в десяти странах, осуществляется сбор данных об опыте женщин, касающемся насилия со стороны сексуального партнера, посягательств сексуального характера и развратных действий в отношении детей, а также широкого ряда негативных последствий для здоровья, обычно связанных с насилием. В рамках исследований ВОЗ, как правило, собираются данные из двух мест – какого-либо крупного города страны и какого-либо провинциального района.

23. Все чаще вопросы о насилии в отношении женщин включаются в масштабные обследования, прежде всего предназначенные для широких, но связанных с этой проблемой целей, в том числе путем использования специальных модулей. Например, национальные обзоры по преступной виктимизации, проводимые различными странами, такими как Канада и Соединенное Королевство, а также демографические медико-санитарные обследования (ДМО), проводимые при поддержке MACRO International, и обследования в области репродуктивного здоровья (финансируемые центрами по контролю и профилактике заболеваний – ЦКЗ), проводимые во многих странах, содержат вопросы о насилии в отношении женщин. При проведении обзоров виктимизации в Канаде и Соединенном Королевстве к вопросам добавляются модули относительно общей преступной виктимизации в целях охвата насилия со стороны сексуального партнера, посягательства сексуального характера и преследования. Эти модули содержат детальные вопросы наподобие используемых при проведении специализированных обследований о насилии в отношении женщин. В некоторых случаях используется всего один или два общих вопроса, таких как "Подвергались ли вы избиению со стороны кого-нибудь с тех пор, как вам исполнилось 15 лет/вы вышли замуж? Кем?". Однако не рекомендуются подходы, основанные на использовании одного-единственного вопроса, поскольку было установлено, что это приводит к занижению данных.

24. Модуль ДМО по бытовому насилию, который в настоящее время более или менее постоянно используется многими странами, где проводятся ДМО и собирается информация о насилии, также является очень подробным, что позволяет провести довольно углубленный анализ распространенности и последствий насилия для представителей различных поколений. В рамках ДМО также используется модуль вопросов, касающихся калечащих операций на женских гениталиях/обрезания, в целях сбора соответствующей информации по меньшей мере в 16 странах. Вопросник Всемирной организации здравоохранения содержит все вопросы, входящие в модуль ДМО, а также вопросы, касающиеся других аспектов, таких как факторы риска и защиты от него, равно как и информацию об образе действий и поведении женщин и об услугах, которыми они пользуются. На основе этого вопросника ВОЗ разработала краткий документ по измерению распространенности насилия в отношении женщин, совершаемого партнерами и лицами, не являющимися партнерами, и этим документом можно пользоваться и в других исследованиях.

25. В ходе специализированных исследований насилия в отношении женщин, как правило, собирается информация о различных видах насилия и преступниках, а также об обстоятельствах и последствиях насилия, включая травмы и повреждения, пользовании услугами и о реагировании

женщин насилие. Наряду с этим в таких обследованиях, как правило, уделяется больше внимания взаимодействию между интервьюерами и респондентами и более широким проблемам обеспечения безопасности и конфиденциальности. Накопленный к настоящему времени опыт свидетельствует о том, что оценки распространенности, получаемые с использованием этих методов, как правило, бывают более высокими в неспециализированных обследованиях. Недостатком этих исследований является то, что они, как правило, весьма дороги и странам трудно проводить их на регулярной основе.

26. С другой стороны, обследования, предназначенные прежде всего для других целей, также могут сыграть важную роль в документировании масштабов насилия в отношении женщин, в частности в условиях нехватки ресурсов, необходимых для проведения специализированных обследований. Кроме того, в этих обследованиях производится сбор данных по широкому кругу других переменных, таких как показатели репродуктивного здоровья и показатели детского здоровья, которые могут быть использованы для более глубокого понимания факторов риска и последствий для здоровья, а также для мониторинга насилия в отношении женщин и его последствий для взаимоотношений разных поколений с течением времени.

27. Важным недостатком включения темы насилия в отношении женщин в общее обследование, предназначенное для иных целей, является то, что объем информации по проблеме насилия в отношении женщин может быть ограниченным по сравнению с объемом информации, получаемой в результате специализированных исследований. Возрастает также риск занижения данных по указанным выше причинам. Говоря коротко, использование специализированного или общего обследования – это проблема выбора, так как каждое из них может дать ценные сведения для выработки и применения ответных мер. При проведении неспециализированных исследований рекомендуется использовать модуль/документ со множеством вопросов, поскольку использование только одного или двух вопросов, как показала практика, ведет к большему занижению данных.

3. Труднодоступные группы населения

28. Как в развитых, так и развивающихся странах достигнут значительный прогресс в разработке широкомасштабных обследований для оценки распространенности и последствий насилия в отношении женщин. Эти обследования дают надежные и достоверные оценки, обычно на национальном или региональном уровне. Сегодня необходимы новые методы и новаторские подходы для получения данных о менее распространенных или имеющих место в конкретных группах населения формах насилия, таких как:

- калечащие операции на женских гениталиях/обрезание
- насилие, связанное с приданым
- другие виды традиционной или культурной практики, которые представляют опасность для здоровья женщин и девочек
- экономическое насилие
- насилие в отношении женщин в учебных заведениях или учреждениях закрытого типа
- насилие в отношении мигрантов и не имеющих документов рабочих, беженцев и женщин из числа меньшинств
- насилие в условиях вооруженных конфликтов
- торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации
- преступления, совершаемые во имя чести
- убийство женщин, в том числе сексуальными партнерами, а также другими лицами.

29. Женщины из числа меньшинств или женщины-беженцы, как правило, не включаются в крупные общенациональные обследования, которые проводятся только в отношении домохозяйств на доминирующем местном языке.

30. Демографические обследования домохозяйств, возможно, не лучший метод изучения форм насилия в отношении женщин, которые встречаются довольно редко или имеют место в весьма специфических группах населения, не охватываемых общей выборкой. Во вставке, ниже, представлено резюме примеров усилий по оценке масштабов и последствий гендерного насилия среди беженцев, внутренне перемещенных лиц и в условиях постконфликтных ситуаций.

Е. Данные о насилии в отношении женщин на основании сведений соответствующих служб

31. Данными на основании сведений соответствующих служб называется информация, постоянно собираемая государственными и частными учреждениями, которые могут контактировать с подвергшимися насилию женщинами, даже если это насилие не является основной причиной их обращения в эти учреждения. К таким данным относится документация медицинских учреждений, полицейских участков и судов, государственных служб, например жилищной службы или службы социального обеспечения, и других вспомогательных служб, предназначенных для выживших жертв насилия. Примерами других вспомогательных служб являются ассоциации женщин-юристов, юридические консультации и правозащитные организации. Информацию, которую собирают службы, нельзя использовать для измерения распространенности насилия в общине, так как в большинстве обществ крайне мало подвергшихся насилию женщин действительно сообщают о насилии в полицию или другие службы, а те женщины, которые сообщают такую информацию, как правило, имеют крайне тяжелые повреждения и относятся к маргинализированным группам. Вместе с тем эти данные, если они имеются, могут весьма помочь в понимании причин и динамики актов насилия, а также в реакции общества на насилие.

32. Статистические данные на основе сведений соответствующих служб можно использовать для мониторинга числа женщин, которые обращаются за помощью в различные учреждения, что может помочь в определении числа пострадавших от насилия женщин среди конкретных групп населения, таких как лица, обращающиеся в медицинские центры по поводу травм и телесных повреждений, или числа страдающих от жестокого обращения женщин как процентной доли всех нападениях, по поводу которых обращаются в уголовный суд. В своей совокупности эти данные могут помочь в оценке той цены, во что обходится обществу насилие в отношении женщин. Их также можно использовать для оценки потребностей в подготовке персонала учреждений, предоставляющих соответствующие услуги, включая медицинских работников и работников системы уголовного правосудия, по вопросам, касающимся последствий насилия в отношении женщин и наилучших ответных мер с целью уменьшения травматизма и повышения безопасности.

33. Кроме того, собираемые статистические данные на основе сведений соответствующих служб, если они достаточно подробны, могут помочь этим учреждениям в работе с женщинами, страдающими от жестокого обращения. Важно знать, например, что предпринимает полиция, когда женщина обращается к ней за помощью: заводит дело и приступает к его расследованию, производит арест или отказывается от предъявления обвинения. Эти данные важны для мониторинга эффективности учреждений, в которые женщины обращаются за помощью, и для повышения их ответственности. Данные полиции и судов также необходимы для оценки реакции общества на эту проблему. Вместе с тем эти данные дают важное представление о контексте, необходимом для анализа численности обращающихся за помощью женщин. Например, увеличение числа женщин, обращающихся за помощью, может объясняться расширением доступности соответствующих услуг. По той же причине малочисленность женщин,

обращающихся за помощью в приюты или другие службы, не свидетельствует о низком спросе на них или потребностью в них в районах, где таких служб мало.

35. В нижеследующем разделе говорится о предоставляющих услуги организациях, которые способны предоставлять статистические данные о женщинах, обращающихся за помощью или возмещением ущерба, причиненного в результате насилия. Сферы предоставления услуг включают здравоохранение, уголовное и гражданское правосудия, государственные услуги, услуги для беженцев и другие вспомогательные услуги, предоставляемые выжившим жертвам насилия.

- a) Услуги в области здравоохранения: учреждения здравоохранения дают возможность женщинам, подвергавшимся многократной виктимизации, пройти освидетельствование с целью получения лечения, ухода и поддержки и предупреждения актов насилия в будущем. Вместе с тем, хорошо известно, что женщины часто не сообщают о насилии, даже если оно является основной причиной их обращения к врачу. Одним из путей улучшения ситуации с выявлением фактов насилия является проведение регулярных опросов о случаях насилия, но эффективность данного подхода в плане улучшения результатов для женщин по-прежнему вызывает споры. В этом случае службе здравоохранения необходимо дать возможность регистрировать, анализировать и представлять данные о насилии в отношении женщин и его последствиях.

Широко обсуждается вопрос о том, должны ли медицинские работники, проводящие освидетельствование жертв насилия, сообщать об этих случаях системе уголовного правосудия ("обязательное представление сведений"). Многие медицинские работники считают это нарушением неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности, что может привести к снижению выявляемости фактов насилия и повышению риска для женщин. Кроме того, патронажные медицинские работники также поднимают вопросы, связанные с этической стороной регулярного освидетельствования, которое позволяет выявлять женщин, нуждающихся в помощи, когда надлежащая помощь не может быть предоставлена, то есть когда соответствующих служб попросту нет или они есть, но перегружены и не могут справиться с потоком нуждающихся в услугах этих учреждений.

Хорошо известно, что случаев насилия гораздо больше, чем об этом сообщается в полицию или в службы здравоохранения. Однако постоянный надзор и контроль (то есть текущий сбор данных) за специфическими для состояния здоровья последствиями насилия, такими как телесные повреждения, смерть в результате убийства и другие данные судебно-медицинских учреждений, где проводится судебно-медицинская экспертиза, дают возможность для мониторинга тенденций в области насилия в отношении женщин, в частности насилия со стороны сексуального партнера и посягательств сексуального характера со стороны партнеров и других преступников.

- b) Услуги системы уголовного и гражданского правосудия: сбор статистических данных системой уголовного и гражданского правосудия может носить более систематический характер, чем сбор статистических данных в некоторых других секторах, так как эти учреждения действуют на основе кодекса законов. В связи с этим имеется возможность собирать и обрабатывать данные по разделам уголовного кодекса. Сбор таких данных можно существенно усовершенствовать, если их сопровождать информацией, позволяющей судить о том, являются ли эти преступления бытовыми или в отношении женщин. В одних странах есть конкретные законы, касающиеся бытового насилия, в то время как в других имеются законы, касающиеся нападений, нанесения тяжких телесных повреждений, посягательств сексуального характера, преследования, убийства и других преступлений. Секторы сферы правосудия потенциально имеют дополнительное преимущество в отношении

сбора информации как по жертвам, так и по преступникам и отслеживания случаев повторной виктимизации и рецидивных преступлений. Полиция также может быть основным источником информации о случаях убийства сексуальных партнеров и о других видах убийства женщин. Уголовные суды также имеют широко разветвленную структуру и действуют на основе кодексов законов страны. Хотя рассматриваемые в уголовных судах дела представляют весьма незначительную и нерепрезентативную выборку дел о насилии в отношении женщин, судебная статистика может способствовать пониманию решений, выносимых судами по рассматриваемым ими делам о насилии, и, в частности, позволяет судить об эффективности законодательства, призванного защищать женщин. В некоторых странах действуют запретительные гражданско-правовые нормы, известные также как обязательства соблюдать общественный порядок, запретительные судебные приказы или судебные приказы о бытовом насилии, которые запрещают склонным к насилию партнерам вступать в контакт с жертвой и могут содержать иные условия, такие как запреты на употребление наркотиков/алкоголя или запреты на владение оружием и ношение оружия. Другие виды запретов могут касаться выдворения склонного к насилию партнера из дома.

Хотя учреждения системы уголовного правосудия должны оказывать поддержку жертвам насилия, фактом является то, что полиция также может считаться ответственной за совершение насилия в отношении женщин, если они обращаются к ней за помощью.

- с) Другие государственные услуги: большинство предоставляющих услуги учреждений ведут определенный текущий учет обращений к ним, но собираемые этими службами данные весьма различаются по своему качеству и объему как в целом, так и применительно к насилию в отношении женщин. Такие государственные службы могут включать учреждения, предоставляющие государственное жилье, услуги по уходу за детьми или другие виды социальных услуг.

– *Государственное жилье*

Наилучший сбор данных ведется в учреждениях, ведающих жилищными вопросами, когда предоставляющие государственное жилье органы обязаны по закону/правилам в первоочередном порядке удовлетворять жилищные потребности лиц, оказавшихся бездомными по причине бытового насилия, поскольку для этого данным органам необходимо знать, являются их клиенты жертвами бытового насилия или нет. В связи с этим в некоторых странах на национальном уровне должны представляться данные о числе лиц, занимающих государственное жилье, которые подверглись бытовому насилию, и их усилия в этом плане могут считаться примером передового опыта.

– *Социальные службы*

В некоторых странах социальные работники фиксируют в соответствующем досье, отмечались ли случаи бытового насилия или других форм насилия в отношении женщин в семье или домохозяйстве, которым они оказывают поддержку по другим причинам (например, поддерживают семьи, где имеется опасность жестокого обращения с детьми). В некоторых случаях, возможно, необходимо рекомендовать придание такому сбору данных более систематического характера и обеспечить доступность сводных статистических данных на национальном уровне, но это зависит от возможности и способности обеспечить надлежащие меры безопасности и соблюдение конфиденциальности в интересах женщин, которых это касается.

- d) Службы поддержки беженцев и другие вспомогательные услуги
Приюты/убежища; телефонные линии для лиц, ставших жертвами изнасилования/посягательства сексуального характера; правозащитные и связанные с ними вспомогательные службы; исследовательские и документационные центры

Ряд вспомогательных служб, руководимых неправительственными организациями, иногда при частичном финансировании из государственных фондов, осуществляют сбор информации о масштабах и характере насилия в отношении женщин. К таким службам относятся приюты и убежища, телефонные линии для лиц, ставших жертвами посягательства сексуального характера, правозащитные и связанные с ними вспомогательные службы. Кроме того, сбором информации иногда занимаются ассоциации женщин-юристов и службы юридической помощи. Исследовательские и документационные центры также собирают количественную и качественную информацию о различных формах насилия в отношении женщин. Ведется нечто вроде архивов, но они значительно различаются по объему информации и ее качеству. Собираемая этими службами информация имеет особое значение для качественного исследования.

- F. Пробелы в данных о насилии в отношении женщин, собираемых на основе сведений соответствующих служб, и связанные с этим проблемы

36. Наличие, доступность и качество данных на основе сведений соответствующих служб существенно различаются в зависимости от обстоятельств. В некоторых странах, в частности в Европе и Северной Америке, информация поступает из множества источников, хотя даже в этих регионах для сбора и представления связанной с насилием статистики требуются дополнительные усилия. В других районах, особенно в условиях дефицита ресурсов, проблем со сбором данных о насилии на основе сведений соответствующих служб гораздо больше.

37. В целом сбор данных не является прямой обязанностью учреждений по предоставлению услуг, поэтому сбор предоставляемых ими данных не ведется систематически, и, как следствие, они имеются в нестандартизированной форме. Качество этих данных может быть низким, со временем могут выявиться их непоследовательность во временном плане и неполная репрезентативность в отношении тех групп населения, которые они должны характеризовать. Двойной учет – обычная проблема, возникающая вследствие того, что женщины, прибегающие к услугам одного и того же агентства или более чем одного агентства, учитываются более одного раза, что ведет к неточности оценок общего числа женщин, обращающихся за помощью. Эти проблемы являются следствием отсутствия надлежащей подготовки, ресурсов и потенциала, необходимых собирающим данные лицам, должной координации между учреждениями и действенной поддержки.

38. Проблемы, связанные со статистическими данными на основе сведений соответствующих служб, осложняются, когда не существует социальных служб в отдельности от полиции, когда они имеются, но только в ограниченном количестве или когда полиция или общество в целом не признают насилие в отношении женщин в качестве преступления и оно редко наказывается. Кроме того, в некоторых обществах жертвы бытового насилия или посягательств сексуального характера подвергаются стигматизации, и поэтому они редко обращаются за помощью. В результате имеются значительные различия на страновом уровне в степени доступности статистических данных на основе сведений соответствующих служб.

II. ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА И ДОСТУПНОСТИ СБОРА ДАННЫХ О НАСИЛИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

A. Общие принципы сбора данных о насилии в отношении женщин

39. За последние десять лет был достигнут существенный прогресс в разработке методологии и порядка сбора данных о насилии в отношении женщин, благодаря чему в настоящее время имеются многочисленные надежные данные о масштабах, характере и последствиях насилия. Однако эти данные трудно сопоставить по странам и регионам.

40. Аналогичным образом, сегодня широко доступны инструменты активного сбора данных о насилии в отношении женщин, которые должны последовательно применяться и использоваться для укрепления познаний, необходимой для борьбы с насилием в отношении женщин. Сбор данных, наряду с качественными исследованиями и анализом насилия в отношении женщин, может стать своего рода формой предупреждения и вмешательства. Такие исследования и сбор данных должны быть целенаправленными и определять меры борьбы: сделанные выводы должны заложить основу для разработки и осуществления политики, а также предоставления поддержки и услуг жертвам насилия.

41. Собрание группы экспертов рекомендует в процессе сбора данных руководствоваться следующими общими принципами:

- a) Национальные статистические учреждения или соответствующие министерства, например здравоохранения или юстиции, должны играть важную роль в установлении стандартов, обеспечении последовательности понятий, регулярности сбора данных и широкого и своевременного распространения данных. Такие усилия должны быть тесно увязаны с деятельностью национальных механизмов по улучшению положения женщин, которые служат в правительстве центральным органом по координации политики в области достижения гендерного равноправия (см. Платформа действий, раздел НЗ).
- b) Деятельность по сбору данных и соответствующая методология должны разрабатываться в консультации с широким кругом заинтересованных сторон, включая поставщиков данных, правозащитников и учреждения, предоставляющие услуги женщинам, лиц, определяющих политику, законодателей и исследователей, с тем чтобы обеспечить полезность этих данных для заинтересованных сторон. Это необходимо для межсекторальной и межведомственной координации разработки, осуществления, мониторинга и оценки деятельности по сбору данных.
- c) Процесс сбора и распространения данных должен быть прозрачным. Распространение данных должно быть как можно более широким и в формате сводки.
- d) Обеспечение безопасности женщин должно быть приоритетной задачей, и они не должны подвергаться опасности ни в одном из моментов процесса сбора данных.
- e) При сборе, обработке и хранении данных крайне важно соблюдать конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни. Безопасное хранение данных в целях защиты респондентов должно быть приоритетным.
- f) Группа экспертов рекомендует, чтобы сбор комплексных данных по всем формам насилия в отношении женщин проводился в соответствии с мандатом Пекинской платформы действий, основополагающими принципами официальной статистики, согласованными всеми государствами-членами, и Руководящими принципами ВОЗ по этике и безопасности исследования насилия в отношении женщин.

42. Говоря более конкретно, совещание Группы экспертов рекомендует:
- a) Необходимо укреплять потенциал стран по систематическому и точному сбору, обработке и распространению данных о насилии в отношении женщин и по использованию таких данных в качестве основы для эффективной и целенаправленной разработки и осуществления законодательства, политики и программ, касающихся всех форм насилия в отношении женщин.
 - b) Все соответствующие заинтересованные стороны, включая женские, неправительственные организации и прочие организации, а также предоставляющие соответствующие услуги учреждения и политические деятели должны привлекаться на всех этапах подготовки к сбору и использованию данных и к непосредственному процессу их сбора. Укрепление сотрудничества между производителями и пользователями путем широкого привлечения пользователей с самого начала разработки и осуществления процессов сбора данных крайне важно для формирования чувства сопричастности и использования этих данных при выработке мер вмешательства.
 - c) Варьирование применяемых методов исследования и сбора данных зависит от имеющихся ресурсов, потребностей в информации и пробелов в данных. Статистические данные должны дополняться с помощью использования качественных методов для отражения сложности, многообразия и последствий пережитых женщинами случаев насилия.

В. Рекомендации по совершенствованию демографических обследований

43. Международный опыт свидетельствует о том, что определение и методы, используемые для измерения насилия, могут самым существенным образом влиять на оценки распространенности и частотности случаев насилия. С тем чтобы повысить качество сбора данных о насилии в отношении женщин, совещание Группы экспертов рекомендует:

- a) Национальные правительства должны поощрять проведение дополнительных исследований и сбора данных обо всех формах насилия в отношении женщин разными заинтересованными сторонами, включая национальные статистические службы, правительственные учреждения, исследовательские центры и университеты, неправительственные организации и международные учреждения.
- b) Необходимо разработать, скомплектовать и распространить методические указания, чтобы помочь странам в планировании на устойчивой основе своих национальных обследований о насилии в отношении женщин.
- c) Сбор, обработка и распространение данных должны осуществляться в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики. После завершения исследования, по возможности, должен быть обеспечен доступ к данным, чтобы ими могли пользоваться исследователи и лица, ответственные за выработку политики.
- d) При проведении обследований в целях измерения насилия должны использоваться многообразные методы и обеспечен охват целого ряда различных видов насилия, включая физическое, сексуальное, эмоциональное и экономическое насилие, а также насилие, совершаемое разными категориями преступников, насилие в учреждениях закрытого типа и традиционную практику, которые представляют угрозу для здоровья и жизни женщин. Для получения информации о жертвах насильственных преступлений, по возможности, следует задавать многочисленные вопросы о конкретных формах поведения.
- e) В целях определения степени тяжести совершенного насилия необходимо использовать разнообразные подходы и показатели. Они включают серьезность физической, равно как и эмоциональной травмы, частотность насилия (случаев), а также последствия, например проблемы с репродуктивным здоровьем,

экономическое и социальное участие, расходы и пользование услугами, последствия для детей и детскую смертность. Различные последствия представляют интерес для разных заинтересованных сторон (например, статистические данные о телесных повреждениях имеют важное значение для сектора уголовного правосудия, в то время как влияние насилия на смертность и рождаемость представляет интерес для сектора здравоохранения).

- f) Исследователи и национальные статистические службы должны приложить все усилия, чтобы минимизировать риск для респондентов и лиц, проводящих опрос, в соответствии с основным нравственным принципом "не навреди". Когда обеспечить это невозможно, сбор данных проводиться не должен.
- g) Информация о видах насилия должна представляться дифференцированно, и соответствующим образом должен вестись сбор данных, чтобы имелась возможность для более детального понимания степени насилия, которому подвергаются женщины, последствий для жертв и выводов, которые должны сделать лица, определяющие политику.
- h) Когда сбор данных о насилии в отношении женщин включен в исследования, предназначенные в основном для других целей, то для получения достоверной оценки насилия должно использоваться достаточное количество вопросов, а для обеспечения максимальной защиты респондентов и интервьюеров должны быть приняты специальные меры. В идеале предпочтительны не отдельные вопросы, а использование специального модуля о насилии в отношении женщин. В случае отсутствия основных условий, обеспечивающих безопасный для женщин сбор данных с целью получения надежных оценок насилия в отношении женщин, проводить исследование нецелесообразно.
- i) Необходимы усилия для укрепления национального потенциала в области статистики и исследований для сбора данных о насилии в отношении женщин с помощью как специализированных обследований, так и обычного сбора данных.
- j) Для обеспечения самым разным группам пользователей доступа к результатам данных должны применяться различные общедоступные способы и форматы. В отношении данных не должен вводиться запрет или цензура. Стороны, которые осуществляют сбор данных о насилии в отношении женщин, обязаны предоставить результаты своей деятельности правительству и гражданскому обществу, используя эти данные для повышения осведомленности и разработки программ и политики по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин.

C. Рекомендации по повышению качества данных на основе сведений соответствующих служб

44. В целях повышения качества и полезности данных, предоставляемых по линии системы правосудия, совещание Группы экспертов рекомендует:

- a) Необходимо во всех странах мира укрепить системы сбора на основе сведений, имеющихся у полиции. Как минимум, страны должны стремиться к созданию системы статистического учета, которая в каждом зарегистрированном случае насильственного преступления определяет:
 - *Характеристики жертв и преступников*: взаимоотношения между жертвой и преступником (в том числе, например, с супругом, бывшим супругом, партнером, другим родственником, знакомым или посторонним человеком), пол жертвы и преступника, возраст жертвы и преступника, повторная виктимизация, рецидивисты.

- *Характеристики преступления*: нарушение законодательства (например, нападение, тяжкое телесное повреждение, убийство, посягательство сексуального характера, преследование), способ нанесения повреждений и степень повреждения.
 - *Сбор подробных данных об убийствах*: взаимоотношения между жертвой и преступником (в том числе, например, с супругом, бывшим супругом, партнером, другим родственником, знакомым или посторонним человеком), пол жертвы и преступника, возраст жертвы и преступника, место совершения преступления, способ убийства, мотив убийства (например, ревность или причина, связанная с приданым).
 - *Исход дела*: по делу ведется расследование, произведен арест, обвинение снято или отозвано, предписано направление в приют или другие службы для жертв.
- b) Судебная статистика во всех странах также нуждается в укреплении в целях улучшения документирования решений и заключений, выносимых судами по рассматриваемым делам. Страны должны стремиться к тому, чтобы обеспечить включение и введение в практику систем сбора данных уголовных судов следующего минимального набора элементов данных:
- *Характеристики жертв и преступников*: взаимоотношения между жертвой и преступником (в том числе, например, с супругом, бывшим супругом, партнером, другим родственником, знакомым или посторонним человеком), пол жертвы и преступника, возраст жертвы и преступника, повторная виктимизация и преступники, которые должны предстать перед судом.
 - *Характеристики преступления*: нарушение законодательства (например, нападение, тяжкое телесное повреждение, убийство, посягательство сексуального характера, преследование).
 - *Исход дела*: снятие или отзыв обвинения, переговоры о заключении сделки о признании вины в наименее тяжком из вменяемых обвинением преступлений, приговоры, заявления подсудимых о признании вины и оправдательные приговоры, вид наказания по приговору, выпущен на свободу под поручительство или отказано в поручительстве.
- c) Необходимо совершенствовать учет и регистрацию в сфере выполнения гражданско-правовых судебных запретов в целях более эффективного мониторинга не только их нарушений, но и вынесения предписаний о таких запретах.
- d) Необходимо укреплять усилия по определению и мониторингу, посредством сбора данных, частотности случаев насилия в отношении женщин, совершаемого сотрудниками полиции.

45. В целях повышения качества и полезности данных, поступающих от служб здравоохранения, совещание Группы экспертов рекомендует:

- a) Сбор данных не должен рассматриваться службами здравоохранения в качестве своей основной цели, и он не должен проводиться в отрыве от предоставления качественных услуг выжившим жертвам насилия. В связи с этим укрепление потенциала должно не только обеспечить работоспособность медицинских информационных систем, но и касаться усилий по повышению осведомленности и расширению возможностей медицинских работников по выявлению, лечению и предоставлению специализированной помощи выжившим жертвам насилия.
- b) Системы здравоохранения должны использовать международно согласованные стандарты, в том числе Международную классификацию болезней и связанных с ними проблем здравоохранения, десятая редакция (МКБ-10), Международную классификацию внешних причин травм и Международную классификацию

- функциональной инвалидности и здоровья (МКФ), для классификации и кодирования заболеваний и их последствий для здоровья, а также случаев смерти.
- c) Укрепить потенциал больниц и клиник, чтобы они имели возможность для внедрения систем наблюдения за уровнем травматизма и обеспечения того, чтобы взаимоотношения между жертвой и преступником были включены в них в качестве одной из обязательных переменных.
 - d) Службы здравоохранения, которые регулярно ведут опросы о насилии в отношении женщин (например, дородовое наблюдение, психическое здоровье и т. д.), должны полно и тщательно регистрировать эти данные при одновременном обеспечении их конфиденциальности. Представление информации о насилии в отношении женщин должно стать неотъемлемой частью систем непрерывного пользования услугами и контроля за ними, а не быть обособленным процессом.

46. В целях повышения качества и полезности данных, предоставляемых другими государственными службами, совещание Группы экспертов рекомендует:

Все прочие государственные службы, контактирующие с женщинами – жертвами насилия, такие как государственные учреждения, ведающие жилищными вопросами, или социальные службы, должны активизировать усилия по систематическому сбору статистических данных и их обнародованию. Сюда входят также данные о числе и характеристиках женщин, которые пользуются каждой услугой, равно как и о числе доступных для них услуг.

III. ОБСУЖДЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

47. В рамках совещания Группы экспертов состоялся краткий обмен мнениями по вопросу о показателях насилия в отношении женщин. Вследствие нехватки времени группа даже не пыталась подготовить рекомендации. Вместо этого ее члены договорились включить резюме обсуждения в доклад совещания, уделив особое внимание основным проблемам, которые поднимались в ходе дискуссии.

48. Эксперты отметили, что показатели играют важную роль в разработке политики достижения гендерного равенства в различных областях. Показатели насилия в отношении женщин укрепляют необходимый для оценки политики потенциал, создавая возможности для представления точных и достоверных данных о том, возрос или уменьшился уровень насилия в результате ее осуществления. Даже если изначально отсутствуют данные по тому или иному новому показателю, договоренность о его использовании также делает еще более настоятельной необходимость собирать и получать соответствующие данные.

49. Эксперты отметили, что необходимо в полной мере использовать возможность, которую дает оценка достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), с тем чтобы повысить качество оценки в области гендерного равенства. Декларация тысячелетия получила высочайшую политическую поддержку и заверения относительно ее осуществления, и необходимо воспользоваться намеченным на осень 2005 года обзором хода ее реализации, чтобы добиться включения одного или нескольких показателей насилия в отношении женщин в набор показателей ЦРДТ. Достижение договоренности по тому или иному показателю будет особенно полезным, если принять во внимание значительные усилия, предпринятые во многих областях для разработки и повышения качества статистических услуг и сбора данных с момента опубликования в 2000 году набора показателей ЦРДТ, причем в такой момент, когда во многих странах и по многим областям отсутствовали данные, необходимые для всеобъемлющего измерения и отслеживания прогресса в достижении 48 имеющихся показателей. Ряд экспертов предложили количественно определять изменения в распространенности и частотности случаев

насилия в отношении женщин с течением времени, а другие эксперты предложили взять за основу оценки пользование услугами. Были отмечены как преимущества, так и недостатки этих подходов, и вместе с тем было предложено не спешить применять некоторые из предлагаемых показателей в широких масштабах.

50. Были предложены следующие возможные показатели:

- a) проведение на регулярной основе демографических обследований в целях отслеживания распространенности/частотности случаев проявления различных форм насилия в отношении женщин;
- b) определение числа случаев насилия в отношении женщин с помощью данных на основе сведений соответствующих служб; доступность услуг будет свидетельствовать о том, что приняты ответные меры, и о необходимости таких служб;
- c) воздействие насилия в отношении женщин;
- d) подготовка специалистов, таких как работники полиции и правоохранительных органов, патронажные медицинские работники и социальные работники, по проблеме насилия в отношении женщин;
- e) процентная доля наказаний и тяжесть наказания преступников;
- f) бюджетные ассигнования на борьбу с насилием в отношении женщин;
- g) законодательство о борьбе с насилием в отношении женщин, национальные планы действий, степень доступности услуг и другие меры;
- h) улучшение ситуации с правами собственности женщин и положением женщин в соответствии с семейным правом;
- i) изменение дискриминационных законов;
- j) ратификация Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней, а также снятие оговорок;
- k) изменение представлений о насилии в отношении женщин у населения в целом и у государственных служащих.

51. Эксперты отметили, что в целом существует значительная потребность в расширении дезагрегирования имеющихся данных по признаку пола при сборе всех данных, а также в профессиональной подготовке по гендерной проблематике, особенно для статистиков. Они также подчеркнули особую важность обсуждения возможного введения тех или иных показателей, хотя и допускали также, что в некоторых странах может отсутствовать информация, необходимая для принятия решения о том, какой из показателей наилучшим образом служит цели борьбы с насилием в отношении женщин. Эксперты также предостерегли относительно того, что нельзя представить полную картину насилия в отношении женщин, используя всего один показатель, и поддержали применение множественных показателей в различных целях. Тем не менее все согласились с тем, что важно собирать как можно больше данных о насилии в отношении женщин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ WHO *Putting Women First: Ethical and Safety Guidelines for Research on Violence against Women*, Geneva: WHO, 2001. (Имеется также на испанском и французском языках.)

² WHO, LSHTM and EC. *WHO Ethical and Safety Recommendations for Interviewing Trafficked Women*. Geneva: WHO, 2003. (Имеется также на армянском, боснийском, норвежском, румынском, сербском, хорватском и японском языках.)
